

Isidora Aguirre y su "Carta a Roque Dalton"

En Ediciones Paradigma de España, de la editorial Plaza y Janés, la escritora y dramaturga Isidora Aguirre acaba de publicar su última obra *Carta a Roque Dalton*.

Se trata de una novela de 126 páginas donde el relato sigue la vida y obra de Roque Dalton, poeta de El Salvador y una de las voces más llamativas y genuinas de Centro América. En la obra una escritora, que bien podría ser la propia Isidora Aguirre, conoce y conversa con Dalton:

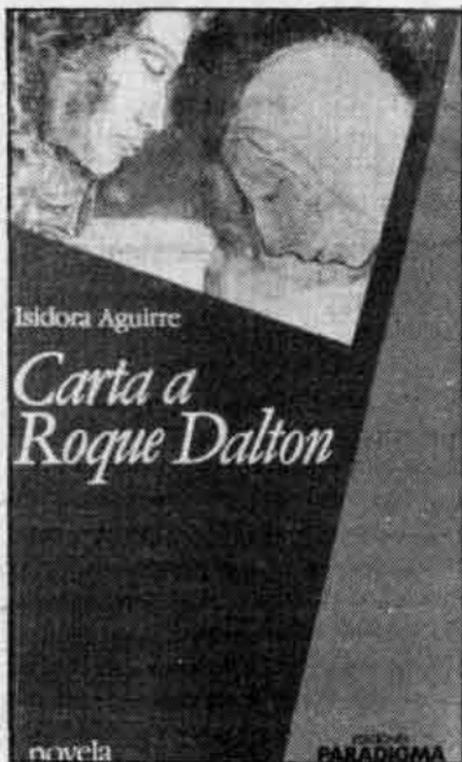
—Esas dos voces trenzan confianzas, silencios, exultaciones y decaimientos, en el fervor ascendente de la ilusión y el encuentro con la Cuba revolucionaria—, se escribe en la presentación del libro.

Se agrega que "la figura del poeta, Roque Dalton, con el acendrado relieve del contrapunto que supone la evocación narrativa, emerge nítida, e irreductible, iconoclasta e irónica. Frágil e inolvidable también, tal vez como la poesía misma", apunta la contraportada de la novela.

Isidora Aguirre es autora de *La pérgola de las flores* (1960) y de *Lautaro* (1981), también ganó el Premio Casa de Las Américas por su obra teatral *Retablo de Yumbel* en 1987 y ese mismo año, también Plaza y Janés, le publicó *Doy por vivido todo lo soñado*.

Memoria y cariños

Ahora, *Carta a Roque Dalton* fue publicada en una serie donde antes que la chilena han aparecido importantes autores de América Latina y Europa. *Los ojos verdes*, de Marguerite Duras y *Sobre mí mismo*, de Thomas Mann, y *Los hechizos de Zacarías*, de Guillermo Morón, y *Bestiario fantástico*, de Juan



La portada de la obra.

Perucho, son algunos de los títulos previamente publicados.

Su nueva novela, siguiendo la línea de *Doy por vivido todo lo soñado*, entremezcla la realidad con la evocación poética de la memoria y los sentimientos. De esta manera Isidora Aguirre hace fluir la vida de Roque Dalton y la impregna de admiración y cariño. Esa mezcla, en otro nivel, une los tiempos de vida y muerte y el fluido de la obra se da en el nivel de la conciencia, los hechos, la imaginación y los deseos.

Carta a Roque parte de la siguiente forma:

—Maestro, me lo había dicho su amigo el poeta Lihn, pero no pude creerlo, ni él estaba seguro —escuchó la noticia en París "sin confirmar"—, así es que en el estudio de televisión de los Domingos-a-todo-color, cuando anunciaron unas viajeras centroamericanas premiadas de cosméticos Jean-Les Pins entre las que había una compatriota suya, supe que a ella le iba a preguntar por su muerte.